



Chantal Marfaing

Galerie Convergences

Photos: Chantal Marfaing
Portraits et œuvres de...

*... Shafic Abboud, Mogens Andersen, Huguette Arthur Bertrand, Albert Bitran, Colette Brunschwig,
Jacques Busse, Louis Cordesse, Olivier Debré, Bertrand Dorny, Jacques Doucet, Robert Fachard,
Roger-Edgar Gillet, François Jousselin, Bengt Lindström, André Marfaing, Philippe Marfaing,
Jean Messagier, Michel Potage, Yasse Tabuchi, Anne Walker, Zao Wou-Ki.*

PHOTOS : CHANTAL MARFAING

« Ô jardin de mes yeux !
Tous les fruits sont ici pour figurer des fleurs. »
Paul Eluard, *Absences*

Sous vos yeux quelques photos qui figurent une vie. Dans chacune d'elles se lit le ravissement de Chantal Marfaing, ravie d'avoir dans son viseur l'homme de sa vie, ravie d'appartenir au monde de la peinture et à l'univers des peintres. Elle, ravie de les photographier ; eux, ravis d'être sous son regard en compagnie d'André.

Lui est partout, souriant, riant, étincelant, clair objet du désir. Elle le chérit. Elle ne vise que lui. Elle le bénit du regard. Photos-roman d'amour.

Elle: Chantal, née à Brest en 1931, rencontre en 1953 André Marfaing, à Toulouse, dans l'atelier du sculpteur Robert Fachard, à qui l'une des photos rend hommage. Coup de foudre. Naissent trois enfants: Didier, Philippe et Marie. Ils montent et s'installent à Paris, rue François-Mouthon puis rue Henri-Barbusse dans les années 60. André offre alors un appareil photo à sa femme: « *Tiens, lui aurait-il dit, goguenard, Braque en a bien offert un à sa servante !* »

Pentax d'abord, puis Rolleiflex, Hasselblad enfin. La photographie décidément lui plaît; elle a un œil, et ne se sépare plus de ses appareils. Elle ne cessera de photographier le travail d'André ainsi que celui de nombreux artistes: Abboud, Andersen, Bertrand, Brunschwig, Busse, Cordesse, Debré, Dorny, Fachard, Gillet, Jouselin, Lindström, Messagier, Potage, Tabuchi, Walker et Zao Wou-Ki. J'en oublie sûrement.

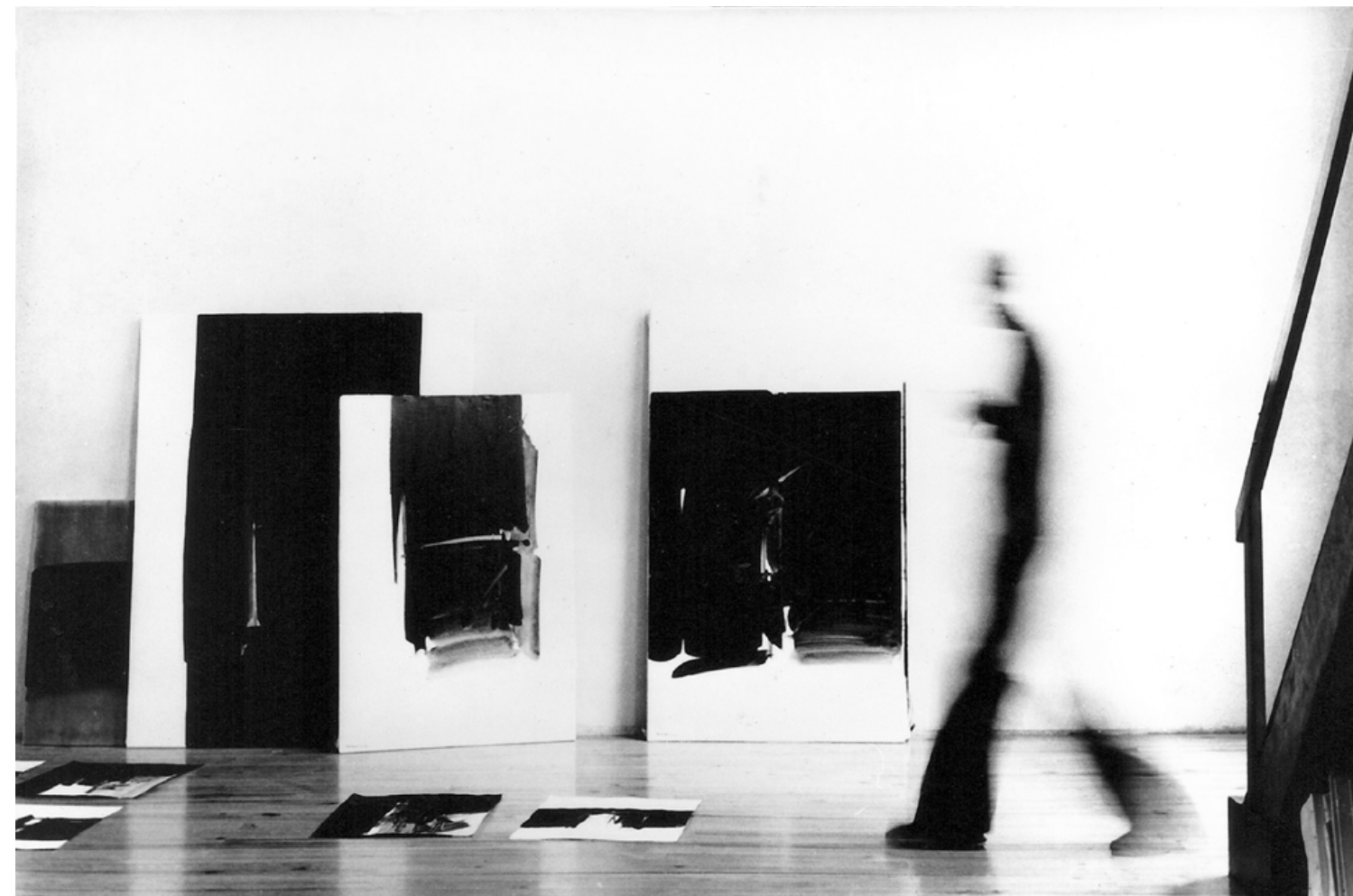
Elle tire elle-même ses photos, privilégiant les papiers "durs" – pour leur grain et leur contraste – bien sûr en noir et blanc; on pense à Roland Barthes, évidemment « *j'ai toujours l'impression (...) que dans toute photographie, la couleur est un enduit apposé ultérieurement sur la vérité originelle du Noir-et-Blanc* ». *La Chambre claire*, p.127.

Labo de fortune d'abord dans le cagibi de leur chambre, rue Henri-Barbusse, puis un autre plus spacieux dans l'atelier de la rue Maurice-Loewy. Les manifestations de Mai 68: ils les font toutes. Elle photographie rues, affiches, graffitis et barricades; de là deux expositions, l'une « *Murs de Mai* » à Paris en octobre 1968 et l'autre « *Up against the wall* » au Musée Juif de New-York en 1969.

L'exposition à la galerie Convergences retrace tout cela : une vie, des artistes, des amitiés. Vues et revues, ces photos ? Certes souvent reproduites : affiches, cartons de vernissage, catalogues ou monographies sur lesquels trop souvent l'œil glisse et file ; nous est donnée l'occasion de les regarder, pour elles-mêmes.

Chantal Marfaing a beaucoup photographié ce que l'on appelle des Marfaing, des Brunschwig, des Lindström, des Messagier, des Cordesse – la liste serait longue – mais aussi, souvent, Marfaing, Brunschwig, Lindström, Messagier, Cordesse et tous les autres. Vient en effet le moment où le rideau tombe sur la peinture ; on passe aux peintres et à l'amitié qui les lie ; photographier cette amitié : objet premier de tous ces clichés. Mettre sur le devant de la scène ceux qui disparaissent derrière les œuvres, ici derrière des toiles et des papiers : second objectif. Photographier les artistes, en montrer les visages : qu'apporte à sa peinture l'image du peintre ? Et en quoi la disparition du peintre modifie-t-elle l'œuvre ?

À qui ressemble André Marfaing tel qu'on le voit sur les photos immuablement en noir et blanc de Chantal ? Je ne sais ; à ses propres peintures ? Il est long, mince et comme un à-plat noir ; sur l'une des photos, en compagnie de Cordesse, seule l'écharpe sombre introduit une nuance dans l'uniformité du noir, et bien sûr le visage apporte cette touche de blanc qui fait varier la luminosité. Dernier portrait poignant d'André : Marfaing qui passe et se perd dans des Marfaing ; André passe, des Marfaing restent. Me revient en mémoire une phrase – une boutade énigmatique – d'André Marfaing : « *À force de tailler le crayon, reste le taille-crayon* ».



André Marfaing.

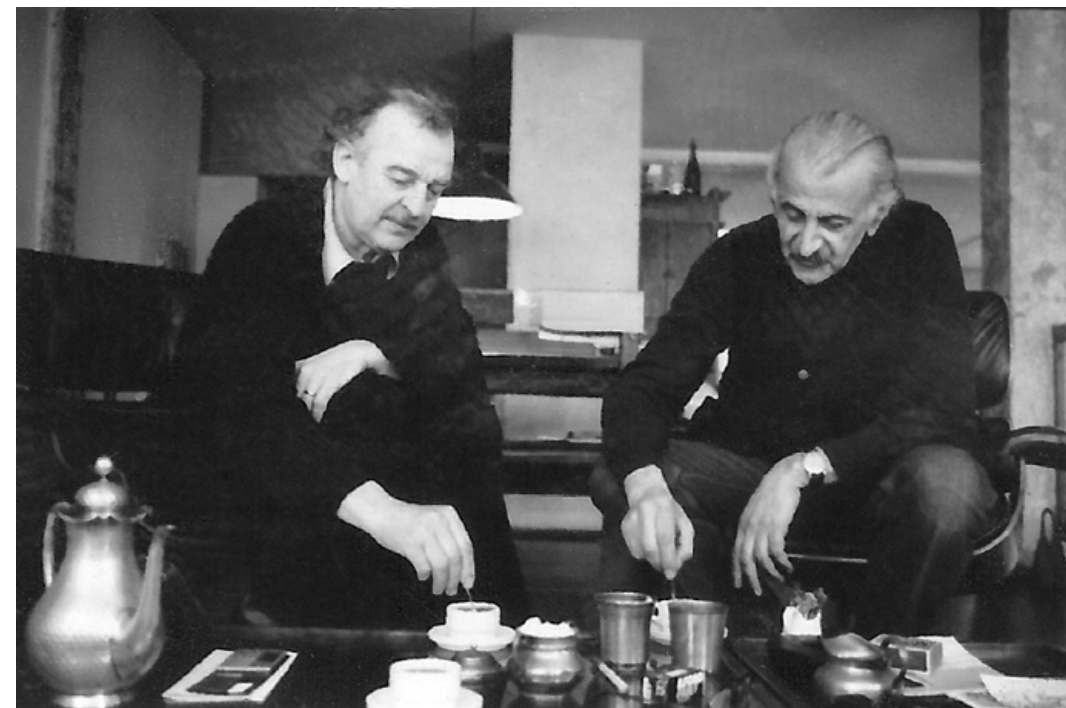
Encore un mot, sur peinture et photo : Shafic Abboud et André Marfaing boivent un café, noir sans doute ; tous deux ont les yeux dans la tasse, pas un regard pour Chantal, ils tournent la cuillère, très concentrés. Sur un autre cliché on les voit à nouveau, avec cigarettes, à l'heure du café. En 1987, Abboud peindra : *Un café chez Marfaing*. Quelle différence entre la photographie et la peinture ? Il faut voir !

Moralité : pour un peintre boire un café cela peut être aussi aller au motif.

Robert Lévy



Shafic Abboud. *Un café chez Marfaing*, 1987. Huile sur toile – 35x54 cm.



André Marfaing et Shafic Abboud.

ANDRÉ
MARFAING



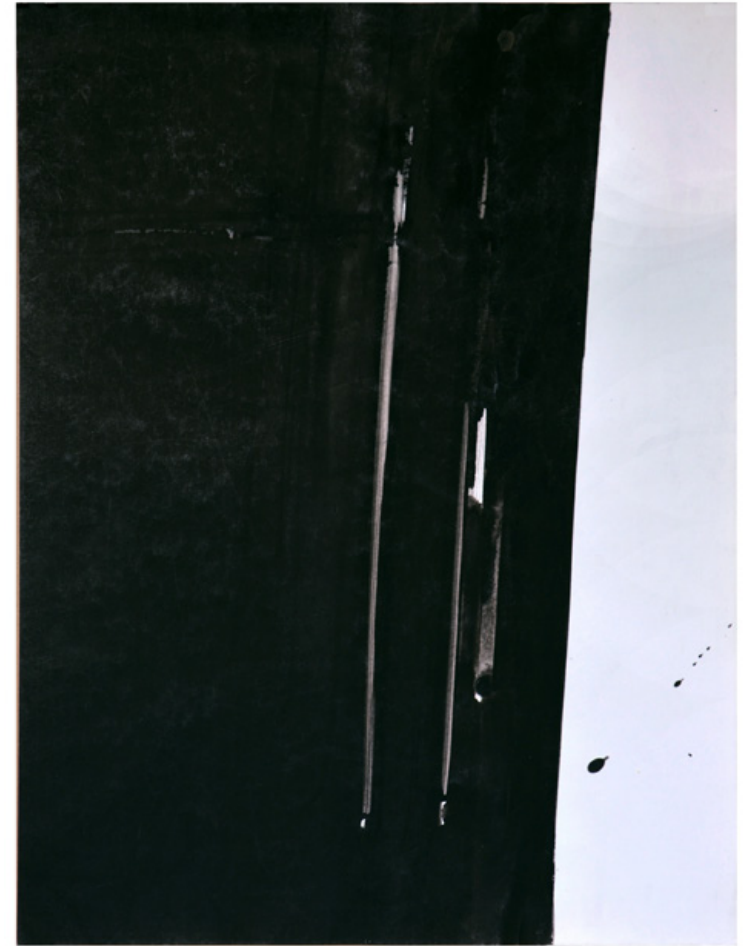
Sans titre, 1986. Lavis – 21 x 15 cm.



Sans titre, 1986. Lavis – 21,5 x 16 cm.



Sans titre, 1986. Lavis – 65 x 50 cm.



Sans titre, 1984. Lavis – 65 x 50 cm.

ZAO
WOU-KI



Zao Wou-Ki et André Marfaing.



Zao Wou-Ki. Le cahier de Marie, 1969. Aquarelle sur papier – 29,7x21 cm.

BENGT LINDSTRÖM

Bengt Lindström
et André Marfaing.



Bengt Lindström. *Portrait de Chantal Marfaing*. Encre sur papier – 32x57,5 cm.

ALBERT BITRAN



Albert Bitran et André Marfaing.

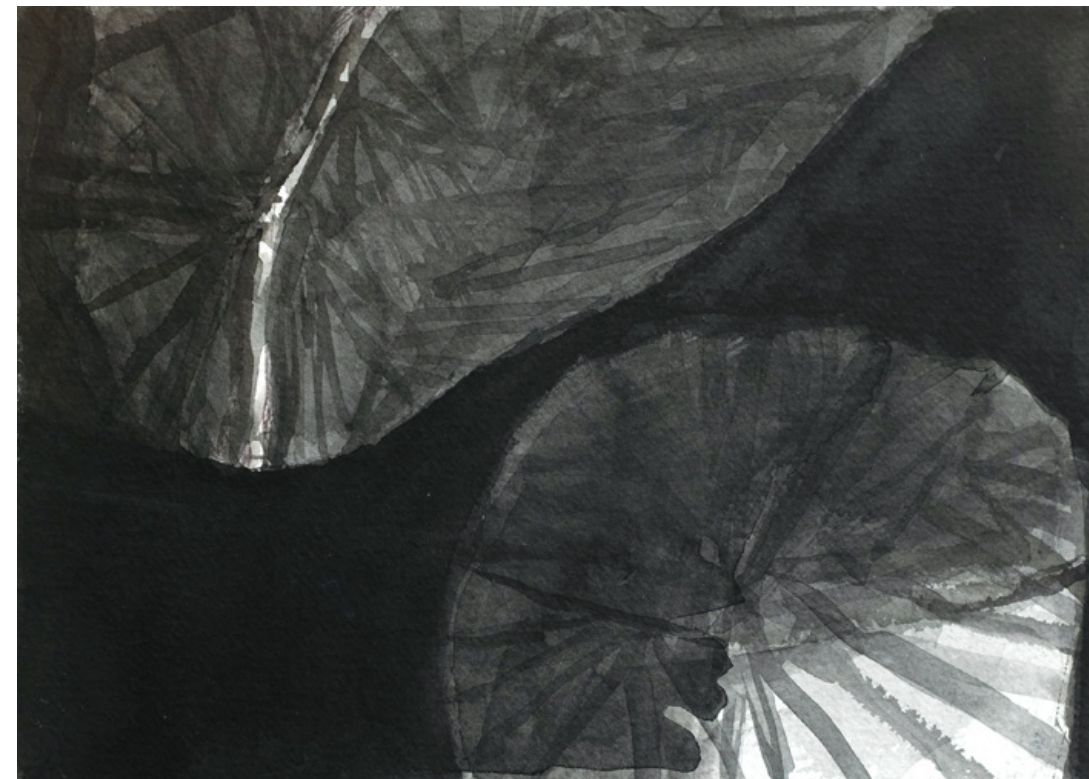


Albert Bitran.
Courbe, 1993.
Huile sur toile –
41 x 33 cm.

COLETTE
BRUNCHWIG



Colette Brunchwig et André Marfaing.



Colette Brunchwig. Sans titre. Encre sur papier – 14,5x21 cm.

LOUIS CORDESSE

Louis Cordesse
et André Marfaing.



Sans titre, circa 1978. Encre sur papier – 29x23 cm.



Sans titre, circa 1978. Encre sur papier – 29x23 cm.

HUGUETTE
ARTHUR
BERTRAND



Huguette Arthur Bertrand.



Sans titre. Encre et gouache sur papier – 21 x 18 cm.

SHAFIC ABBOUD



André Marfaing et Shafic Abboud.



Shafic Abboud. Sans titre, 1972. Aquarelle sur papier – 41x33 cm.



Shafic Abboud. Sans titre, 1972. Aquarelle sur papier – 41x33 cm.

YASSE TABUCHI



Yasse Tabuchi et André Marfaing.



Yasse Tabuchi. *Vers l'été*, 1972. Huile sur toile – 22x27 cm.



Yasse Tabuchi. *En mai*, 1972. Huile sur toile – 22x27 cm.

FRANÇOIS JOUSSELIN



André Marfaing et François Jusselin.



François Jusselin. Sans titre, 1966. Gouache sur papier – 42x60 cm.

JACQUES BUSSE

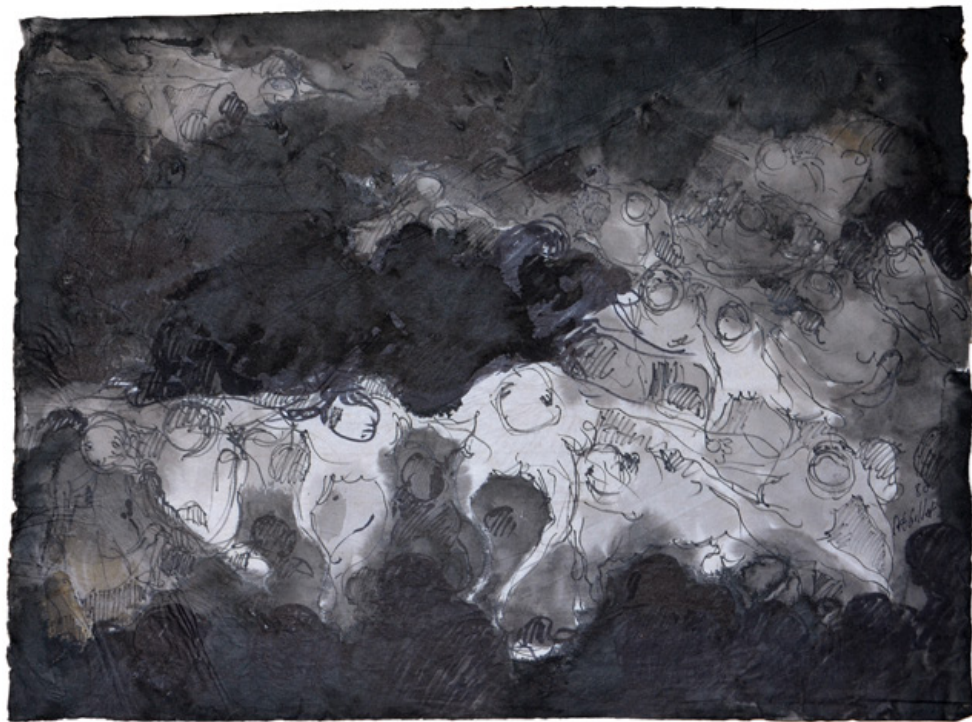


André Marfaing, Roger-Edgard Gillet et Jacques Busse.



Jacques Busse. Sans titre, 1974. Huile sur toile – 27x35 cm.

ROGER-
EDGARD
GILLET



Roger-Edgard Gillet. Sans titre, 1980. Encre sur papier – 48x64 cm.



Roger-Edgard Gillet. Sans titre, 1981. Encre sur papier – 48x64 cm.

OLIVIER
DEBRÉ



Olivier Debré, André Marfaing et Bengt Lindström.



Olivier Debré. *Petit acropole, blanc rose, taches vert noir*, 1988. Huile sur toile – 20x30 cm.

JEAN MESSAGIER

André Marfaing
et Jean Messagier



Jean Messagier. *Diplôme de juin*, 1969. Acrylique sur papier – 24 x 29,5 cm.

JACQUES DOUCET

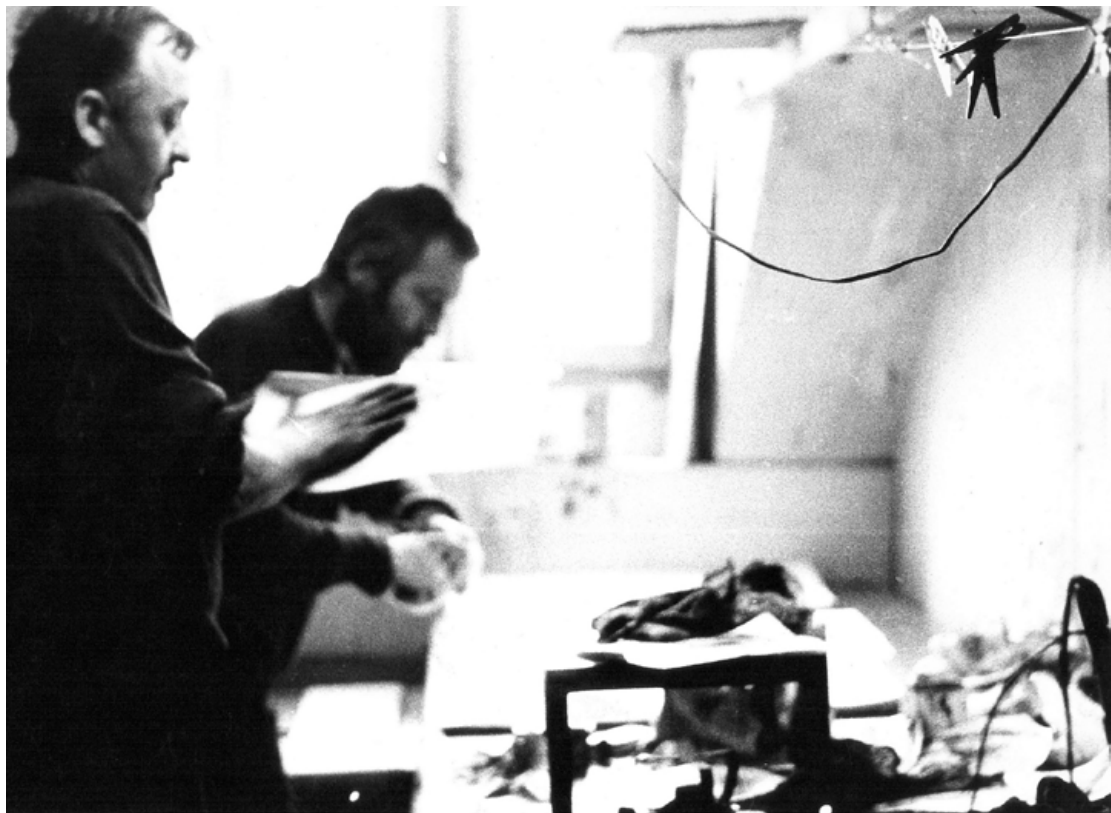


André Marfaing et Jacques Doucet.



Jacques Doucet.
Sans titre, 1990.
Gouache sur papier –
58x37,5 cm.

BERTRAND
DORNY



André Marfaing et Bertrand Dorny.



Bertrand Dorny.
Sans titre, 1990.
Collage – 36x21,5 cm.

MOGENS ANDERSEN



André Marfaing et Mogens Andersen.

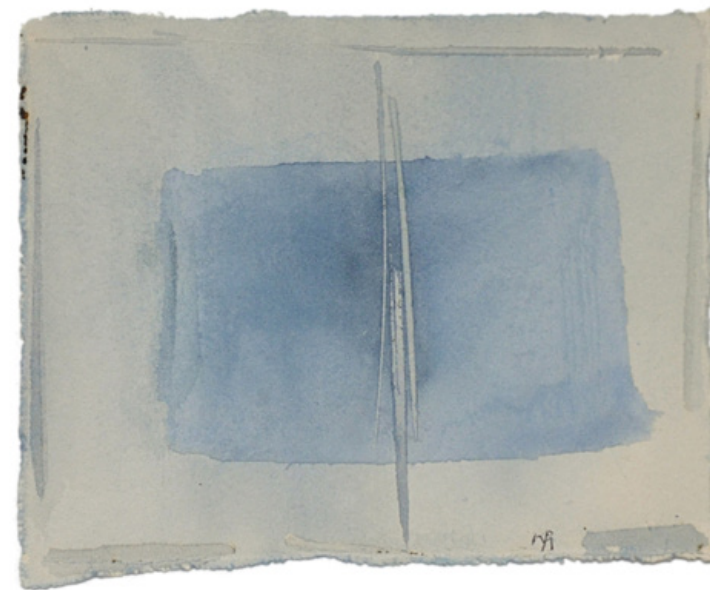


Mogens Andersen.
Sans titre, 1973.
Gouache sur papier –
32 x 24 cm.

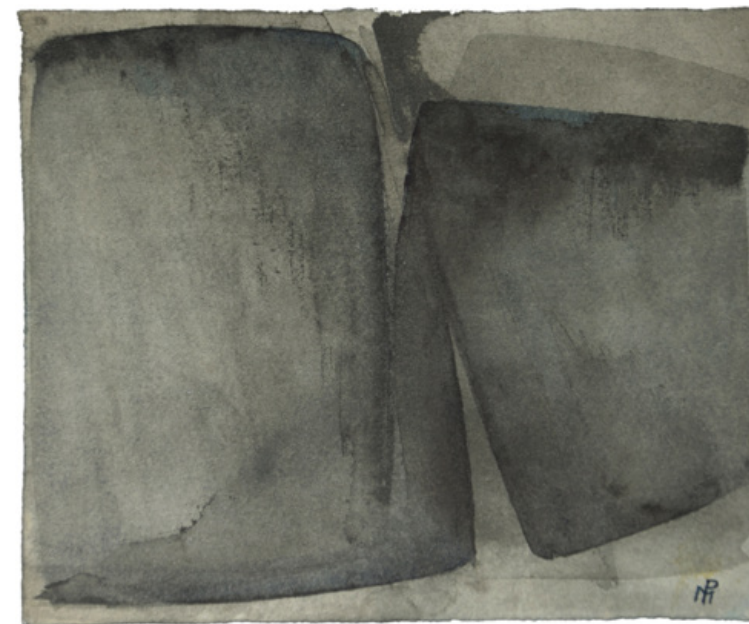
PHILIPPE MARFAING



André et Philippe Marfaing.



Philippe Marfaing. Sans titre.
Aquarelle sur papier – 11,5x14,5 cm.



Philippe Marfaing. Sans titre.
Aquarelle sur papier – 16,5x19,5 cm.

MICHEL POTAGE



Shafic Abboud, André Marfaing, Michel Potage, Philippe Marfaing et Jean-Pascal Léger.



Michel Potage. Sans titre, 2011. Huile sur toile – 33x41 cm.

ANNE WALKER



Anne Walker, Bertrand Dorny et André Marfaing.



Anne Walker. *Red, rose, proud rose...*, 1997. Pastel sur papier – 24x28cm.

ROBERT FACHARD

André Marfaing
et Robert Fachard.



Robert Fachard. Sans titre, 1996. Marbre de Carrare – H. 25, L. 25, P. 20 cm.

SHAFIC ABBOUD,
né le 22 novembre 1926 à Bikfaya,
Liban ; décédé le 8 avril 2004 à Paris.

MOGENS ANDERSEN,
né le 8 août 1916 à Copenhague,
Danemark ; décédé le 18 avril 2003 à
Hellerup, Danemark.

HUGUETTE ARTHUR BERTRAND,
née en 1922 à Écouen ;
décédée en 2005 à Paris.

ALBERT BITRAN,
né le 25 décembre 1929 à Istanbul,
Turquie.

COLETTE BRUNSCHWIG,
née en 1927 au Havre.

JACQUES BUSSE,
né le 22 décembre 1922 à Vincennes ;
décédé le 22 août 2004 à Paris.

LOUIS CORDESSE,
né en 1938 à Marseille ;
décédé en 1988 à Paris.

OLIVIER DEBRÉ,
né le 14 avril 1920 à Paris ;
décédé le 1^{er} juin 1999 à Paris.

BERTRAND DORNY,
né le 2 juillet 1931 à Paris ;
décédé le 19 juin 2015 à Paris.

JACQUES DOUCET,
né le 9 avril 1924 à Boulogne
dans les Hauts-de-Seine ;
décédé le 11 mars 1994 à Paris.

ROBERT FACHARD,
né le 25 juin 1921 à Paris ;
décédé le 22 août 2012 à Meudon.

ROGER-EDGAR GILLET,
né le 10 juillet 1924 à Paris ;
décédé le 2 octobre 2004
à Saint-Suliac.

FRANÇOIS JOUSSELIN,
né en 1926 à Laval ;
décédé le 3 octobre 2009 à Vanves.

BENGT LINDSTRÖM,
né le 3 septembre 1925 à Storsjökapell,
Suède ; décédé le 29 janvier 2008
à Njurunda, Suède.

ANDRÉ MARFAING,
né le 11 décembre 1925 à Toulouse ;
décédé le 30 mars 1987 à Paris.

PHILIPPE MARFAING,
né le 3 août 1955 à Bayonne ;
décédé le 15 mars 1994 à Paris.

JEAN MESSAGIER,
né en 1920 à Paris ; décédé le
10 septembre 1999 à Montbéliard.

MICHEL POTAGE,
né en 1949.

YASSE TABUCHI,
le 20 mai 1921 à Kitakyushu, Japon ;
décédé le 24 novembre 2009
à Vauhallan.

ANNE WALKER,
née le 20 septembre 1933 à Boston,
Massachusetts, USA.

ZAO WOU-KI,
né le 1^{er} février 1920 à Pékin ;
décédé le 9 avril 2013 à Nyon, Suisse.

Photos des œuvres :
galerie Convergences.

Texte de Robert Lévy.

Graphisme : Luc-Marie Bouët.

Le catalogue est publié par la galerie Convergences
à l'occasion de l'exposition :
Photos : Chantal Marfaing
Portraits et œuvres de...
Du 20 octobre au 25 novembre 2017.

Galerie Convergences
22, rue des Coutures-Saint-Gervais, 75003 Paris
06 24 54 03 09
graisvalerie@yahoo.fr
www.galerieconvergences.com

© Galerie Convergences, Paris 2017

Au dos : André et Chantal Marfaing, autoportrait.



Galerie
Convergences
10,00 €